



Հոգեհանգիստ-Hokehankisd

**In memory of: ALL FALLEN HEROS OF ARMENIA & ARTSAKH
DEFENDING OUR HOMELAND**

Requested by: His Eminence Archbishop Anoushavan Tanielian, Father
Hrant Kevorkian & the Board of Trustees.

In memory of: ARDAVAST AVAKIAN (6 years)

Requested by: Vigen Ghazarian

In memory of: DON DIRAN ARSLANIAN (1 year)

Requested by: Carolyn, Anto, Tamar and Francesca Arslanian. Dawn, Adi
and Soseh Asadoorian. Nicole, Lyle, Luc and Leo Dadian.

In memory of: HAIG APKARIAN (1 years)

Requested by: Debbie Isopi.

In memory of: MICHAEL ANDREW MANOULIAN

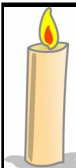
Requested by: Stephanie and Stephen Manoulian, George Manoulian
and Family, Betty Manoulian, Sophia Manoulian Kugeares
Kearsten, Kathryn and Jackson Manoulian, John Manoulian Jr. and
Family, Alex and Mary Manoulian, Alex Manoulian Jr. and Vanessa
Manoulian, David Charles Manoulian, Zoe and Tom Asimos and children,
Susana Kugeares, Christian Kugeares

**In memory of: NEVART HAROUTUNIAN. LOUIS HAROUTUNIAN.
ANTHONY LICATA. MARION LICATA. MEGERDITCH OHANESIAN. ARAXE
OHANESIAN. ARMENAG HAROUTUNIAN. YERANOUHI HAROUTUNIAN.
HMYAG HAROUTUNIAN. VICTORIA HAROUTUNIAN. VARTKES
HAROUTUNIAN. MARY HAROUTUNIAN. BERJ GERJEKIAN. JOHN
HAROUTUNIAN. ROSEMARY HAROUTUNIAN. MELKONE GARABEDIAN.
MIRIAM GARABEDIAN. AGHAJOHN HAROUTUNIAN. VARTOUHI
HAROUTUNIAN. ESKANDAR HAROUTUNIAN. VAHAGN AGBABIAN.
MARY-JO AGBABIAN.**

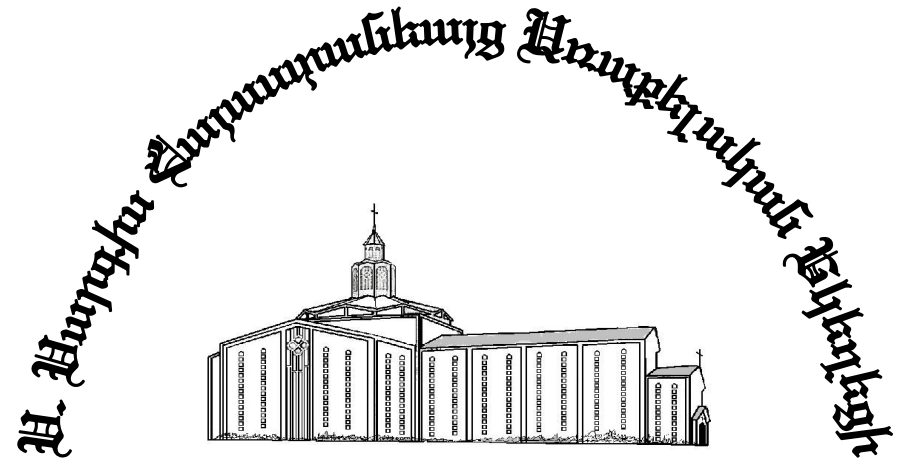
Requested by: Edward, Susan, and Krista Haroutunian.

In memory of: SUE APIGIAN NOUBARIAN OF NIAGRA FALLS (7 YEARS)

Requested by: Ned & Aroxie Apigian



**Altar Candles are lit and sponsored by
Betty and Lisa Anahid Kupelian in celebration of Der Hrant's
10th year of priestly ordination.**



St. Sarkis Armenian Apostolic Church

Feast of the Discovery of the Holy Cross

ԳԻԼՆ ԽԱՅ

25 Հոկտեմբեր, 2020 - October 25, 2020

Morning Service 9:15 am

Divine Liturgy 10:00 am

Celebrating:

The 58th Anniversary of St. Sarkis Church in Dearborn

The 88th Anniversary of the Detroit Armenian Community

The 10th Anniversary of ordination of Fr. Hrant Kevorkian to priesthood

**Celebrant: His Eminence Archbishop Anoushavan Tanielian, Prelate of
the Armenian Apostolic Church Eastern Prelacy**

19300 Ford Road, Dearborn, MI 48128

Phone: 313.336.6200

Church e-mail address: office@saintsarkis.org

St. Sarkis website: www.saintsarkis.org

After hours or in case of emergency please contact Der Hrant
on his cell phone 857.318.9799.

**Պօղոս Առաքելի Կողմէ Կորնթացիներուն Գրուած Առաջին Նամակէն
(1:18-24)**

Խաչին մասին քարոզութիւնը յիմարութիւն կը թուի կորուստի ճամբուն մէջ գտնուողներուն համար, մինչ մեզի փրկութեան ճամբուն մէջ գտնուողներուն համար Աստուծոյ զօրութիւնն է անիկա: Արդարեւ մարգարէութեան մէջ գրուած է.-

«Փմաստուններուն իմաստութիւնը պիտի խափանեմ, խելացիներուն խելքը պիտի կորսնցնեմ»:

Այն ատեն ո՛ր պիտի մասն իմաստունները կամ ուսեալները եւ կամ այս աշխարհի հարցերը քննողները: Չէ՞ որ Աստուած ցոյց տուաւ թէ այս աշխարհի իմաստութիւնը յիմարութիւն է: Որովհետեւ աշխարհը իր ունեցած իմաստութեամբ չկրցաւ ճանչնալ զԱստուած եւ անոր իմաստութիւնը, ուստի Աստուած ուզեց յիմարութիւն համարուած խաչին քարոզութեամբ փրկել անոնք՝ որ կը հաւատան: Եւ թէպէտ Հրեաներ հրաջք կ'ուզէն, իսկ Յոյներ իմաստութիւն կը փնտռէն, մենք խաչուած Քրիստոսը կը քարոզենք, որ գայթակղութիւն է Հրեաներուն համար եւ յիմարութիւն՝ Հեթանոսներուն համար, թէպէտ նոյն այդ Հրեաներէն ու Յոյներէն կանչուածներուն եւ դարձի եկածներուն համար՝ անիկա Քրիստոսն է, Աստուծոյ զօրութիւնը եւ Աստուծոյ իմաստութիւնը:

Յիսուս Քրիստոսի Աւետարանէն Ըստ Մատթէոսի (24:27-36)

Որովհետեւ Մարդու Որդին պիտի գայ կայծակի նման, որ երբ փայլատակէ՝ կը լուսաւորէ ամբողջ երկնակամարը, արեւեքէն արեւմուտք: Անգղները կը հաւաքուին հոն՝ ուր դիակ կայ:

Նշելովեան այդ օրերէն անմիջապէս ետք արեւը պիտի խաւարի եւ լուսինը այլեւ պիտի չփայլի. երկինքէն աստղեր պիտի իյնան եւ երկնային մարմինները պիտի սասանին: Ապա Մարդու Որդին նշանը պիտի երեւի երկինքի մէջ, եւ աշխարհի բոլոր ժողովուրդները պիտի ողբան, երբ տեսնեն Մարդու Որդին, որ կուգայ ամպերուն վրայ բազմած՝ զօրութեամբ եւ մեծ փառքով: Երբ մեծաձայն փողը հնչէ, ան իր հրեշտակները պիտի դրկէ, որպէսզի հաւաքեն իր ընտրեալները աշխարհի չորս կողմերէն, երկինքի մէկ ծայրէն մինչեւ միւրը:

Թժեկնին ձեզի թող օրինակ ըլլայ: Երբ տեսնէք որ անոր ճիւղերը կը կակուղնան եւ տերեւ կ'արձակեն, գիտէք թէ ամառը մօտ է: Նոյնպէս ալ, երբ բոլոր ըսածներս կատարուին, գիտցէք թէ Մարդու Որդին գալուստը մօտ է եւ արդէն հասնելու վրայ: Վստահ եղէք, որ այս սերունդը չանցած ասոնք բոլորը պիտի պատահին: Նոյնիսկ եթէ երկինքն ու երկիրը անհետանան, իօսքերս պիտի չանհետանան:

Սակայն ոչ ոք գիտէ թէ երբ պիտի գայ այդ օրը կամ ժամը. ոչ երկինքի հրեշտակները, ոչ ալ Որդին, բայց միայն՝ Հայրը:

The First Epistle of St. Paul to the Corinthians 1:18-24

For the message of the cross is foolishness to those who are perishing, but to us who are being saved it is the power of God. For it is written: "I will destroy the wisdom of the wise; the intelligence of the intelligent I will frustrate."

Where is the wise person? Where is the teacher of the law? Where is the philosopher of this age? Has not God made foolish the wisdom of the world? For since in the wisdom of God the world through its wisdom did not know Him, God was pleased through the foolishness of what was preached to save those who believe. Jews demand signs and Greeks look for wisdom, but we preach Christ crucified: a stumbling block to Jews and foolishness to Gentiles, but to those whom God has called, both Jews and Greeks, Christ the power of God and the wisdom of God.

**The Holy Gospel of Jesus Christ According to
Matthew 24:27-36**

For as lightning that comes from the east is visible even in the west, so will be the coming of the Son of Man. Wherever there is a carcass, there the vultures will gather. "Immediately after the distress of those days "the sun will be darkened, and the moon will not give its light; the stars will fall from the sky, and the heavenly bodies will be shaken.'

"Then will appear the sign of the Son of Man in heaven. And then all the peoples of the earth will mourn when they see the Son of Man coming on the clouds of heaven, with power and great glory. And He will send His angels with a loud trumpet call, and they will gather His elect from the four winds, from one end of the heavens to the other.

"Now learn this lesson from the fig tree: As soon as its twigs get tender and its leaves come out, you know that summer is near. Even so, when you see all these things, you know that it is near, right at the door. Truly I tell you, this generation will certainly not pass away until all these things have happened. Heaven and earth will pass away, but my words will never pass away.

"But about that day or hour no one knows, not even the angels in heaven, nor the Son, but only the Father.



Yervant and Mary Bedikian request prayers for the good health and speedy recovery of a dear Armenian Friend.

✠ DAILY READINGS ✠

O C T O B E R	26	Proverbs 3:1-6; Jeremiah 17:7-8; 2 Timothy 2:3-10; Matthew 19:27-29
	27	Proverbs 12:8-13; Isaiah 49:8-11; 2 Corinthians 4:6-14; Luke 10:21-24
	28	Galatians 5:16-26; Luke 7:36-48
	29	St. John Chrysostom (Vosgeperan) Isaiah 49:1-6; Acts 20:25-38; John 15:17-25
	30	Galatians 6:1-13; Luke 8:4-16
	31	All Saints—old and new, known and unknown Wisdom 3:1-8; Isaiah 33:5-8; Hebrews 11:32-12:2; Luke 12:4-9

St. Sarkis Church

Drive-Thru

BAZAAR

4 SUNDAYS AFTER CHURCH SERVICES

NOV. 8

KEBOB DINNERS
TO-GO
100% of Dinner Proceeds will go to Artsakh

NOV. 15

ARMENIAN STORE
Specialty Armenian Merchandise

NOV. 22

BULK FOOD STORE
Favorite Armenian Delicacies.

DEC. 6

GRAND CHURCH RAFFLE
\$3K, \$2K, \$1K
Only 250 tickets sold at \$100



Pray, Donate, & Advocate for Artsakh!

PRAY

Every day, a parish in the Eastern Prelacy will hold a prayer for peace and security in Artsakh and Armenia. Let us join them in prayer from the Prelacy Facebook Page.

*Join us for our Vespers Service every Wednesday at 6:30pm.
You may attend in person or watch the live stream at facebook.com/stsarkischurch*

DONATE

It is imperative for the survival of our homeland to have a strong financial backing. For those who are willing and able to give, please go to himnadram.org/en OR ars1910.org/artsakh

If you would like to purchase the needed medical supplies to be shipped to Artsakh, go to bit.ly/artsakhaid

If you are a medical professional and would like to help with important medical support projects please contact..

Nayiri Karapetian (847)707-1016 nursenayiri@yahoo.com

Dzovinar Hatsakordzian (248)225-4523 dzov9@hotmail.com

ADVOCATE

Contacting your elected officials is extremely important in fighting for the Armenian Cause abroad.

Do it daily so our voice can be heard. It takes just a few minutes and lives depend on it.

Ask your congressman/senators to sanction Azerbaijan & Turkey for their war crimes.

Go to anca.org/call and anca.org/alert daily to call and email your representatives.